

# Pelvic Fracture

A pelvic fracture is when 1 or more hipbones are cracked or broken. Your hips or pelvis is made up of 5 bones. Many pelvic fractures are caused by:

- Car accidents
- Falling from a great height
- Minor falls, injuries or sudden movement causing the muscle to tear away a piece of the hipbone.

If you had an accident or other injury, you may have tests to see if you have injuries to your other bones or organs.

## Signs of a Pelvic Fracture

- Bruising and tenderness
- Swelling
- Numbness or tingling in your genital area or in your upper leg
- Discomfort or pain when you stand

# 骨盤骨折

骨盤骨折とは、1本以上の寛骨が折れたか、ひびが入った状態です。腰または骨盤は5個の骨で構成されています。骨盤骨折の主な原因は以下のようなものです。

- 交通事故
- 高い場所からの転落
- 軽微な転落、ケガ、または突然の動きによって骨盤の骨が損傷した

事故などにあった場合は、他の骨や内臓に損傷がないかどうかの検査を行うこともあります。

## 骨盤骨折の症状

- あざと圧痛
- 腫れ
- 性器周辺または太もも上部付近のしびれやうずき
- 起立したときの不快感や痛み

## **Your Care**

Your pelvic fracture may need to be fixed with surgery or by putting pins into the bones from the outside. If you have other injuries, these may also be fixed during surgery. After you leave the hospital, you may need:

- Blood thinner medicine to prevent blood clots
- To limit your activity for several months
- A cast, crutches or a walker to help your hip heal
- Physical therapy to help your bones heal better and strengthen your muscles

Call your doctor **right away** if:

- You have sudden chest pain and trouble breathing.
- Your skin is itchy, swollen or has a rash.
- Your pain and swelling increase.
- You have a fever over 101 degrees F.

**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

## 治療

骨盤骨折の治療では、手術による固定や外部からピンで骨をとめることが必要な場合があります。他にもケガをしている場合は、手術中に同時に固定されることもあります。退院後に以下のような治療が必要なこともあります。

- 血栓を予防する血液の抗凝固薬の服用
- 数ヶ月間の運動制限
- 患部の治癒を助けるギプス、松葉杖、歩行器の使用
- 骨の回復を助け、筋肉を強化する物理療法

以下の症状が現れた場合は直ちに貴方の医師に連絡してください。

- 突然の胸痛または呼吸困難
- 皮膚のかゆみ、腫れ、発赤
- 痛みや腫れが強くなる場合
- 熱が摂氏 38 度 (華氏 101 度) を超える

質問や不明な事項については、主治医または看護師にご相談ください。

2/2008. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org).

Pelvic Fracture. Japanese